

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 26 de octubre de 1970
AÑO LXX.— Número 21.411.

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

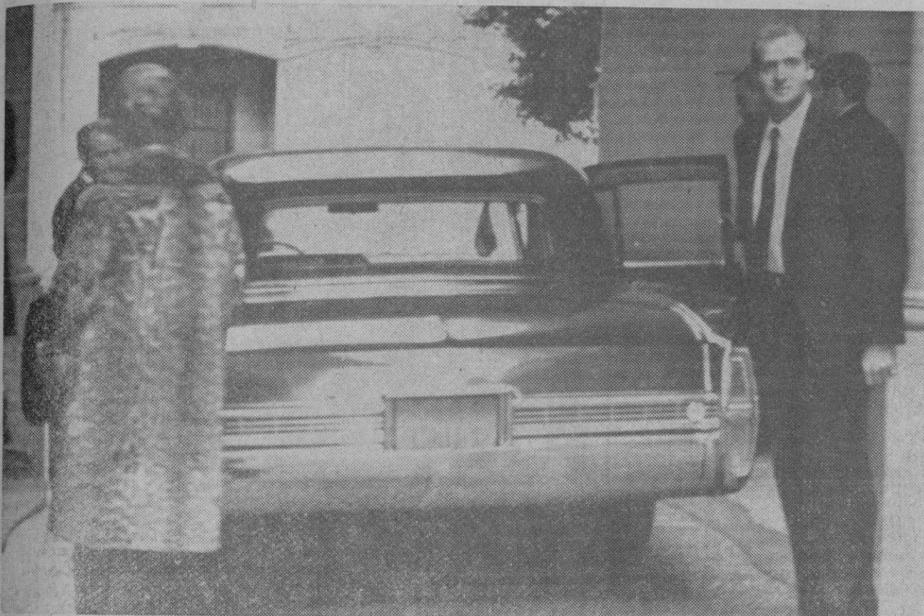
EN PARIS

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA,

huéspedes del Presidente Pompidou y su esposa

Estos les ofrecieron un almuerzo en el Elíseo

Asistieron también López Bravo y su esposa



Paris.—El Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón y su esposa la princesa Sofía llegan a Paris en viaje desde Istres. En la foto ambos salen del coche para penetrar en el edificio de la embajada española, que será su residencia durante su estancia en la capital francesa.—(Telefoto AP-Europa Press)

Paris, 26.—El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y su esposa la princesa Sofía, llegaron a la una y doce minutos al palacio del Elíseo donde son huéspedes del presidente de la República y señora de Pompidou.

MAS DE 125 MUERTOS

por un huracán en Pakistán

Dacca (Pakistán), 26.—Más de 125 personas resultaron muertas a causa del huracán que azotó nueve distritos de la región oriental del Pakistán por espacio de siete horas el pasado viernes, según datos oficiales facilitados hoy lunes. Se teme que dicha cifra de víctimas sea aún más elevada.

El mayor número de muertos se produjo en el distrito de Julna, a unos 32 kilómetros al noroeste de la capital provincial, donde más de 200 aldeas quedaron destruidas, quedando sin hogar miles de personas. Las cosechas han experimentado también considerables daños.—Efe.

La actualización de las pensiones en la Administración Local

Madrid, 26.—Las pensiones de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local se actualizan por decreto publicado hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

De acuerdo con este decreto, la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local procederá de oficio a la actualización individualizada de las pensiones de jubilación, viudedad, orfandad o a favor de los padres del asegurado que hayan sido causadas anteriormente al primero de enero de 1969.

Esta actualización de carácter pasivo será incompatible con cualquier otra que se ampare en las normas o acuerdos de referencia que se reputarán en este caso condición más beneficiosa. Por otra parte, se entenderá que renuncian a otras modalidades en la determinación de la pensión, a no ser que por escrito manifieste ante la Mutualidad que desea seguir acogido al régimen anterior.

La actualización se hará partiendo del emolumento básico, incluidas las dos pagas extraordinarias de julio y diciembre, que hubiera correspondido al causante, de conformidad con lo dispuesto por ley. En relación con el grado retributivo que haya servido de base para la actualización realizada al amparo del artículo diez de la ley 108-1963 de 20 de julio.

Ni los nuevos haberes reguladores ni los porcentajes que en cada caso correspondan podrán servir de base para solicitar la revisión de la cuantía de pensiones ya devengadas con anterioridad a 1 de enero de 1969.

El incremento representado por la diferencia entre el importe de la pensión actualizada y el de la que venga disfrutando el beneficiario se satisfará escalonadamente a éste, en cada ejercicio en la proporción siguiente:

Año 1969, cincuenta por ciento del incremento.
Año 1970, sesenta por ciento del incremento.
Año 1971, setenta y cinco por ciento del incremento.
Año 1972, noventa por ciento del incremento.

Los porcentajes a satisfacer en ejercicios sucesivos, hasta llegar al ciento por ciento del incremento, se fijarán oportunamente por el Gobierno.



François Tombalbaye, presidente del estado centroafricano del Chad, quien con la ayuda del ejército francés lucha contra el Frente de Liberación Nacional de aquel país. En Francia hay una fuerte oposición a que tropas francesas combatan en la antigua colonia, pues se cree que ello puede dar lugar a un nuevo «caso Vietnam»

La Guardia Republicana, en uniforme de gala, presentó armas al descender los príncipes de su automóvil, en el que ondeaba la bandera española.

Un nutrido grupo de fotógrafos y cámaras captó la llegada de los Príncipes.

EN EL ELISEO

El jefe del protocolo acogió a Sus Altezas Reales introduciéndoles en los salones de honor donde les aguardaban el Presidente de la República y señora de Pompidou, los ministros Michel Debré y señora; Robert Galley y señora, y otras personalidades francesas.

En otros automóviles llegaron el ministro español de Asuntos Exteriores y señora de López Bravo; embajador de España en París, Pedro Cortina Mauri y señora; los marqueses de Mondéjar; los agregados Militar, Naval y del Aire cerca de la Embajada de España, que asisten también al almuerzo.

Entre las personalidades francesas, se encuentran asimismo el general Fourquet, jefe del Estado Mayor del Ejército francés; el almirante Cabanier, gran canciller de la Legión de Honor; el almirante Ristorelli; el secretario general del Quai d'Orsay, Herve Alphand y señora, y el embajador de Francia en Madrid, Robert Guillet y señora.—Efe.

Paris, 26.—Los periódicos y emisoras francesas han difundido amplias informaciones sobre la llegada a París del Príncipe de España y su esposa, destacando que hoy almorzarán en el Elíseo, invitados por el Presidente Pompidou.

En todas las informaciones se recuerdan las visitas realizadas por el Príncipe a instalaciones militares y navales y aéreas del sur de Francia y de que mañana, martes, se dirigirá a Satory, donde le será mostrado material militar, y visitará asimismo las instalaciones de las fuerzas aéreas estratégicas y de la defensa aérea de Taverny.—Efe.

IMPORTACION

de 3.300 toneladas

de madera de Gabón

Y exportación de 90 de vino a ITALIA

Tarragona, 26.—Tres mil trescientas toneladas de madera procedentes de la República del Gabón han sido descargadas en el puerto de esta ciudad con destino a una factoría tarraconense que las transformará en tableros para la industria del mueble.

En el capítulo de exportaciones, han sido embarcadas para Génova noventa toneladas de vino tarraconense, en el buque tanque italiano Montblanch.—Cifra.

Un Don Juan Tenorio

psicodélico

va a representarse

en MEJICO

Méjico, 26.—Un don Juan Tenorio «psicodélico» será presentado a partir del próximo día 31 en un teatro de esta capital.

La representación del Don Juan Tenorio «psicodélico» respetará el texto de la obra de Zorrilla y no se contará con un escenario especial. Intervenirán coros y su realización tendrá un aire moderno, añadió Sotres.

BOXEO

EL COMBATE

CLAY-QUARRY,

TELEVISADO

Madrid, 26.—La pelea que disputarán en la madrugada próxima los púgiles Cassius Clay y Jerry Quarry será transmitida en diferido por Televisión Española mañana, martes, en hora aún no determinada por estar supeditada a la duración del combate, concertado a quince asaltos.

El combate comenzará en Atlanta (Georgia) a las cuatro horas y cuarenta minutos de la madrugada, hora española.—Alfil.

Roban ocho cuadros

valorados en 21

millones de pesetas

Tres de ellos de Picasso

Nueva York, 26.—Ocho cuadros de varios pintores, valorados en más de 300.000 dólares (21 millones de pesetas), entre los que figuran dos picassos, fueron robados ayer en un domicilio particular de esta ciudad, según informa la Policía.

Entre los cuadros desaparecidos figuran: dos desnudos y un abstracto (un pájaro en pleno vuelo, de Pablo Picasso, quien precisamente ayer cumplía 89 años de edad, estas obras están tasadas en 35.000 y setenta mil dólares, respectivamente (2.450.000 y 4.900.000 pesetas, respectivamente); un grabado de Paul Tschitchew, dos óleos de Pollock y otros, todos ellos valorados en más de 15 millones de pesetas.

El perjudicado es el escritor Byron Caran, quien dijo que los ladrones se llevaron también joyas por valor de tres mil dólares (210.000 pesetas).—Efe-Reuters.

EL NOBEL DE ECONOMIA,

A PAUL A. SAMUELSSON

Profesor de Economía en el Instituto de Tecnología de Cambridge (Massachusetts)

Por sus trabajos encaminados a desarrollar la teoría de la economía estática y dinámica

Estocolmo, 26.—El Premio Nobel de Economía 1970 ha sido concedido hoy al profesor norteamericano Paul A. Samuelson.

Este es el segundo año que se concede dicho premio. El pasado, en 1969, fue otorgado a los doctores Ragner Frich, noruego, y a Jan Birgen, holandés.

El profesor Samuelson ha merecido dicho premio «por sus trabajos científicos encaminados a desarrollar la teoría de la economía estática y dinámica», dice textualmente la Real Academia de Ciencias en su comunicado.

5.376.000 PESETAS

Este premio fue creado el año pasado por el Banco Central de Suecia. Al igual que los otros Nobel, está dotado con 400.000 coronas suecas (5.376.000 pesetas, aproximadamente). El profesor Samuelson, de 55 años de edad, es el titular de la cátedra de Economía del Instituto de Tecnología de Cambridge (Massachusetts), desde el año 1940.

Vicepresidente de la Asociación Americana de Economía (1955) ocupa, entre 1960 y 1961 un puesto en la junta editorial de la revista «Econometría» cuyas investigaciones en ese campo son muy notables.

Es autor de numerosas obras, entre las que destacan «Fundamentos y análisis económicos», «Introducción al análisis económico» y «Recopilación de datos científicos».—Efe-Reuters.



Barcelona.—El tenista Manuel Santana aparece junto al trofeo Conde de Godó, tras haber vencido en la final al australiano Rod Laver en tres sets. (Foto Europa Press)

En Córdoba (Argentina)

Asesinan a una joven secuestrada,

tras cobrar el rescate

Córdoba (Argentina), 26.—Las autoridades policiales informaron hoy que el cadáver hallado anoche en las cercanías de la localidad de Río Segundo en las márgenes del río del mismo nombre es de Diana María Srur, hija del gerente del Banco de Córdoba. La joven de 19 años, fue secuestrada la semana pasada por una banda de delincuentes que pidió 12.500 dólares por devolverle la libertad.

La trágica noticia provocó profunda indignación pues el padre de la infortunada joven había pagado el rescate pedido. Diana María cumplió en la víspera 19 años de edad y su identificación fue posible por las ropas y efectos personales.—Efe.

DESCUBRIMIENTO

Un cuarto método de degeneración radiactiva

Consiste en la emisión de un protón por un núcleo inestable

Berkeley (California), 26.—Un equipo de científicos británicos, americanos y canadienses dijo ayer que descubrieron un cuarto método de degeneración radiactiva, que transforma un elemento químico en otro. El método de transmutación recientemente descubierto consiste en la emisión de un protón por núcleo inestable. Los investigadores dicen que el fenómeno enriquecerá el conocimiento de la estructura y modo de comportarse del núcleo atómico. Los tres métodos de degeneración radiactiva conocidos con anterioridad son: la emisión de una partícula alfa, la emisión de una partícula beta y la fisión espontánea. Lord Rutherford descubrió los dos primeros métodos en experimentos comenzados en el año 1899, y científicos soviéticos descubrieron el último en 1940.—Efe-Upi.

CRONICA DE LA CIUDAD

OFRECIMIENTO

La jornada de ayer, en la capital, estuvo signada por dos hechos de un indiscutible relieve. De una parte, la festividad de nuestro Patrón, san Frutos, y de otra, la doble confrontación futbolística de los clubs más importantes.

El lector encontrará la oportuna información de la tradicional ceremonia religiosa en honor del santo en esta misma página, pero el cronista, por su parte, quiere subrayar un hecho que le parece muy importante. Sabemos que ayer mismo, al terminar los actos de la catedral, se hablaba por algunos de los presentes sobre la posibilidad de formar parte del coro que cada año interpreta el "villancico" de san Frutos. Este espontáneo deseo de colaboración nos parece estupendo, y suponemos que podrá ser aceptado sin mayor inconveniente. Ya se sabe que desde algunos años se encuentran dificultades para formar el conjunto de voces, al igual que sucede con la parte instrumental. Pues bien; si el problema puede solucionarse con este ofrecimiento, adelante. Hay tiempo suficiente por medio para pensar en la mejor forma de acoplar las voces, que pueden dar el esperado resultado de un conjunto que haga de la interpretación de la sencilla pieza que es el "villancico" una pequeña obra maestra.

En cuanto al fútbol, y las "circunstancias" que podrían haber rodeado el "choque", el cronista se alegró muy de veras que ni dentro ni fuera del terreno de juego hubiese el más leve incidente. El resultado—en este caso—casi era lo de menos; mucha más importancia tenía comprobar la dosis de "afición" del núcleo de segovianos que acude a este tipo de competición deportiva, y es de esperar que nadie se haya sentido defraudado.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 2,00

ALQUILERES
ALQUILO o vendo local 85 metros. Coronel Rexach, 17. Telf. 4402.
SE alquila piso pequeño nuevo. Teléfono 3792.

COMPRA
COMPRO toda clase de chatarra. Para concertar operaciones dirigirse a los teléfonos 5243 y 5312, o en Camino de Palazuelos, núm. 30. Si fuese necesario, se pasaría a recoger la mercancía en el punto de venta.

ENSEÑANZA
«LA Pista», Auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avenida José Antonio, 38. Telf. 5771.

INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, nivel, curso, examen, finalidad, traducción. EuroLenguas. Ladreda, 18.

LICEO matemático Preu y reválidas. Teléfono 4068.

YOUNG play-groups, los cuatro primeros cursos de inglés en uno solo, sin ejercicios, medios audiovisuales ingleses, laboratorio de idiomas, ingreso mediante test, euroLenguas, Fernández Ladreda, 18.

COLEGIO Academia Juvenus. Bachillerato nocturno y diurno. Secretariado. Taquimecanografía. Teléfonos 5493 y 4085, frente Hospital Militar.

TRABAJO
NECESITO chica fija, buen sueldo. Teléfono 4262.

SE necesita señora para limpieza. La Suiza.

SE necesita sirvienta, buen sueldo. Puente M. y Vida, 3, 3.º, izqda.

NECESITAMOS chica. Daoiz, 5, segundo.

NECESITA mecánico oficial automóviles. Teléfono 256. Cantalejo.

SE necesitan dos chicas. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.

PRECISO chica, buen sueldo, salida diaria. Avda. Padre Claret, 16, 1.º

SE necesita conductor con carnet primero con experiencia. El Mesoncito. Teléfono 5214.

NECESITO sirvienta, buen sueldo. Alamillo, 22.

NECESITO asistente hasta media tarde. Obispo Quesada, 18, 2.º A.

NECESITO conductor práctico. Travesía José Antonio, 5. Teléfono 2534.

SE necesita calefactor y pinche de cocina. Hotel Victoria.

PRECISO 40 camareros extra, viernes 30. Razón, Sr. Antonio. Vázquez Goldaraz, 2, 2.º.

VARIOS
VACACIONES, hoteles, billetes avión y ferrocarril, veraneos, apartamentos. «Sierramar». Teléfono 1447.

BODAS, viajes, excursiones Antocares todas las plazas «Sierramar» Teléfono 1447

VIAJES de novios. Presupuestos gratis «Sierramar» Teléfono 1447.

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 10.

GESTORIA Ronco. Revisión carnets conductor, matriculación de vehículos. Cervantes, 22.

VENTAS
MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.

DORMITORIOS todos los estilos, calidad garantizada, precios sin competencia. Muebles Hernando. Fabricación propia.



Información Local

El Ayuntamiento declaró las seis vacantes de concejales

En sesión extraordinaria celebrada ayer

A las doce de la mañana se reunió ayer el pleno municipal, en sesión extraordinaria, en cumplimiento de lo dispuesto por el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales y el decreto de convocatoria de elecciones municipales de 12 de septiembre del año en curso. Presidió el alcalde, señor López Miguel, y asistieron los concejales señores Serrano Hernández, Velasco Martínez, Alonso Martín, Minguéz Minguéz, Gallego Llaguno, De Pablos Peña, Pérez Lozoya, García Matamala, García Rubio y Rojo Hernández, con el secretario señor Núñez Ruiz.

Fue leída y aprobada el acta de la anterior sesión. Después, se pasó a tratar el único punto del día, que era la declaración de las vacantes y puestos renovables de concejales ante las próximas elecciones municipales. En su consecuencia, fueron declaradas las vacantes de los concejales cesantes que, como se sabe, son seis: Por el tercio familiar, don Armando Arroyo Fernández y don Luis Gallego Llaguno. Por el sindical, don Juan Antonio Serrano Hernández y don Jesús-Siro Minguéz Minguéz. Por el de entidades, don Maximiliano Fernández García y don Julio García Ibáñez.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
San Francisco, 9.
Santa Teresa, 24.

Calificación definitiva a 130 viviendas construidas en la capital

Y seis expedientes calificados definitivamente para otras 162 subvencionadas

En la sala de juntas de la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda se reunió la Comisión Provincial de la Vivienda, tomándose entre otros los siguientes acuerdos: Aprobación del acta de la sesión anterior.

Se concedió la calificación definitiva a cuatro expedientes de viviendas de protección oficial grupo I, que comprenden un total de 130 viviendas construidas en Segovia.

Se puso en conocimiento de la Comisión que, desde la última reunión, se habían recibido de la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda seis expedientes calificados definitivamente, que comprenden un total de ciento sesenta y dos viviendas subvencionadas, habiéndose librado subvenciones por la cantidad de un millón doscientas sesenta mil pesetas.

Exámenes finales en la Escuela Nacional de Idiomas

Ocho alumnos de nuestro curso superior de inglés o francés, de nueve presentados, las señoritas Conchita Albertos Díez, Fuencis González-Bellver, Toñi Sánchez de la Mata, Pilar Antón Sánchez y los señores Julio Arranz, José-María García, Jesús-Isidro Jorge Sastre y Carlos Marcos han aprobado brillantemente, al primer intento, los exámenes finales de 4.º en la Escuela Nacional de Idiomas, ingresando siete de ellos en nuestro curso de profesorado. Enhorabuena y gracias. EuroLenguas.

SANTA TERESA

Materiales de construcción
Teléfonos 1450 y 2936

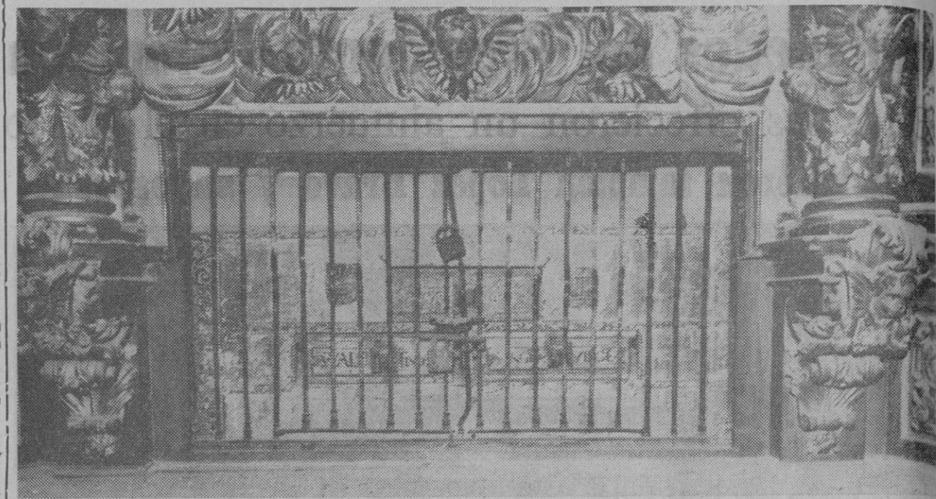
La personalidad de un regalo comienza en su etiqueta.

Regalos HERRANZ

San Francisco, núm. 6

Numeroso público asistió a la interpretación del villancico a San Frutos

Fue seguida de solemne pontifical y al final de éste, el prelado impartió la bendición papal



Altar de la ermita de San Frutos en el que se veneran reliquias del santo segoviano. (Foto José María Heredero)

La festividad de San Frutos, Patrono de la diócesis, se celebró ayer, con diversos actos religiosos en la santa iglesia catedral, oficiándose en todos los templos segovianos la misa del día con las oraciones propias del santo segoviano.

En nuestro primer templo, a las nueve y media, dio comienzo en el coro el canto de las horas canónicas. Mientras, en la capilla del Santísimo, en cuyo altar mayor se encontraba la reliquia de San Frutos, se fue revistiendo el prelado para terminar el canto de las horas en dicha capilla, donde se organizó la procesión.

Minutos antes de las diez comenzó a llegar público al trascoro de la catedral, donde iba a interpretarse el villancico al santo. Sobre dicha hora llegó también al templo el ayuntamiento en corporación, bajo mazas, presidido por el alcalde, pasando a situarse en la capilla mayor hasta el momento de iniciarse el cortejo procesional, al que se incorporó la corporación. Abrió dicho cortejo la cruz entre ciriales, siguiendo el cabildo catedral, el prelado, que portaba la reliquia, y el Ayuntamiento. Llegados al altar del trascoro, en el que se encuentra la urna que conserva los restos del santo Patrono segoviano, la reliquia fue depositada en el altar, ocupando nueve sillones el prelado cabildo y corporación municipal.

Como es costumbre, frente al altar se habían colocado la orquesta y coro que iban a interpretar el tradicional villancico, y alrededor un elevado número de personas, entre las que se encontraban los rostros habituales de todos los años fieles concurrentes a este acto más otros nuevos, muchos de los cuales quizá escucharan ayer la interpretación después de varios años.

La orquesta estuvo formada, según costumbre, por profesores segovianos, apreciándose en la interpretación de ayer una mayor intervención en los instrumentos de viento. Orquesta y coro—en éste participaron seminaristas y numerosos sacerdotes que ejercen tanto en la capital como en la provincia—fueron dirigidos por don José del Moral.

MISA Y BENDICION

Finalizada la interpretación del villancico, se reorganizó el cortejo procesional, que se dirigió al altar mayor del templo, donde el prelado de la diócesis, asistido del cabildo, ofició solemne celebración pontifical. Momentos antes de la consagración, las campanas del templo anunciaron la terminación del santo sacrificio, a la cual, monseñor Palenzuela Velázquez procedió a impartir la bendición papal, acto al que especialmente acudieron numerosos fieles.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Kartum» (2) 125.
«La heredera de Singapur» (3) 100.
«De profesión sus labores» (3R) 83 minutos.



Un grupo de componentes del coro que ayer interpretó el villancico, bajo la dirección del señor Del Moral.—(Foto Antonio)

También fueron bastantes los que asistieron a la solemne celebración eucarística. Durante la jornada, bastantes segovianos se acercaron al altar en el que se veneran los restos de San Frutos para orar al santo segoviano.

UNA SUGERENCIA

A la salida de la interpretación del villancico a San Frutos se comentaba, como suele ocurrir todos los años, el tipismo y la tradición eminentemente segovianos de este acto. Y pudimos oír también opiniones y sugerencias muy interesantes que podrían servir de base para actuaciones futuras, a fin de incrementar tanto la orquesta como el coro. Concretamente en relación con éste, parecía que varias personas mostraban su interés e incluso su deseo de participar en el acto, lo que se conseguiría un importante refuerzo.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado el sábado: Número 956.

La promoción de alféreces provisionales de 1936 ofreció un homenaje a la Academia de Artillería

En la Academia de Artillería tuvieron lugar ayer diversos actos con motivo del homenaje que a dicho centro dedicaban los alféreces provisionales de Burgo de la promoción de 1936, comprensiva de la segunda de Infantería y Artillería y de la primera de Caballería e Ingenieros.

Minutos después de las doce, en la capilla de la Academia, el capellán de la Hermandad Provincial de Alféreces Provisionales don Hilario Sanz, ofició una celebración eucarística en la que pronunció también la homilía. Asistieron al acto los generales Lobo y Campano, gobernador militar de Madrid éste último y perteneciente a aquella promoción, los gobernadores civil y militar accidental de la provincia y otras personalidades, así como el presidente y miembros de la Hermandad Provincial de Alféreces Provisionales.

En el patio de orden, donde formaron los alumnos de la Academia, pronunció unas palabras el general Campano, para hacer ofrenda al centro de una placa conmemorativa de este homenaje; después habló el señor director de la Academia don Sintes Obrador, que a su vez obsequió a la promoción con un recuerdo; se ofrecieron seguidamente coronas de laurel ante la lámpara de los armeros caídos y, finalmente, se cantaron los himnos de Artillería e Infantería, este último en representación de las restantes armas también.

Finalizado el acto, los miembros de la promoción de 1936, junto a los demás asistentes, efectuaron una denominada visita a la Academia en la que, más tarde, se celebró un almuerzo a cuyos postes hicieron uso de la palabra don Mariano García Segovia y don Julio García Ibáñez por la Hermandad de Segovia y los generales Campano y Lobo.

Durante el mes de OCTUBRE VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO pero cobramos del 15 al 30 de noviembre ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

Instalaciones frigoríficas para todas las industrias **saji** S. Juan, 8 Tel. 2604

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Fueron bendecidas ayer, por el obispo, las nuevas viviendas construidas por Cáritas Diocesana



Monseñor Palenzuela Velázquez, en el momento de la bendición de las nuevas viviendas.—(Foto Antonio)

A la una de la tarde tuvo lugar ayer el acto de bendición e inauguración oficial de las nuevas viviendas edificadas por la Constructora Benéfica "Nuestra Señora del Parral", de Cáritas Diocesana, y que se encuentran ubicadas en los altos del puente de hierro.

Junto al prelado de la diócesis, como presidente de Cáritas, asistieron el gobernador militar accidental, alcalde de la ciudad, diputado señor De Benito, delegado provincial de la Vivienda—Ministerio a cuyos beneficios están acogidas las nuevas casas—, director de "El Adelantado", consejo directivo de Cáritas, junta de la Constructora y los directores de las Cáritas Parroquiales de la ciudad.

Mons. Palenzuela Velázquez procedió a bendecir las nuevas viviendas, pronunciando después unas breves palabras diciendo que esta obra, ahora todavía pequeña aunque valiosa,

debe hacerse mayor. Agradece su colaboración a cuantos de una u otra forma, con su trabajo, su apoyo e incluso su dinero, han hecho posible esta realidad, y expresa seguidamente el sufrimiento de tantas familias como en Segovia esperan poder contar con una vivienda digna, afirmando que el hogar es algo que condiciona toda la vida de la familia; se puede pasar sin muchas cosas, pero no se puede pasar sin vivienda.

Finalizadas las palabras del prelado, éste, autoridades y acompañantes, pasaron a visitar algunas de las nuevas viviendas, habitadas ya por sus beneficiarios, seleccionados escrupulosamente de entre las cerca de trescientas solicitudes que fueron presentadas en su día para estas 24 nuevas viviendas.

Con autorización del Ayuntamiento de Hontoria, en cuyo término se encuentran estos edificios, corporación que ha dado toda clase de facilidades, se han denominado a dos calles de estos bloques con los nombres de D. Daniel Llorente Federico, obispo dimisionario de la diócesis, y de D. Manuel de Andrés, primer presidente de la Constructora y ex delegado de Hacienda de Segovia.

El gobernador general del Banco de España y prestigiosos banqueros alemanes, en SEGOVIA

Después de efectuar una detenida visita al Real Sitio de San Ildefonso, en las primeras horas de esta tarde llegaron a nuestra ciudad el gobernador general del Banco de España, don Luis Coronel de Palma, y los destacados dirigentes de un famoso banco de Francfort, doctores Klamsel y Pilkham, acompañados de otras personalidades de las bancas alemana y española, así como de sus respectivas esposas. A ellos se unieron el director de la sucursal del Banco de España en Segovia y señora.

Han almorzado en Cándido y, seguidamente, recorrieron nuestra ciudad, visitando los monumentos y parajes más señalados de ella, para emprender viaje de regreso a Madrid mediada la tarde.

Segovia dedicará un día de noviembre a la Academia de Artillería

Como testimonio de simpatía y con la organización de diversos actos

Son muchos ya los años que la Academia de Artillería de Segovia viene siendo entrañablemente ensambada en la marcha de la ciudad. Y son muchos también los que Segovia vive con la Academia. No se trata de una capital y un centro militar, sino una capital con su centro de estudios militares, donde se forman estrategas y donde se hacen hombres, ciudadanos. Porque la ciudad es el complemento sociológico natural para esos militares, para esos hombres.

—En virtud de esa convivencia y como muestra de entrañable afecto, Segovia, mitad monástica, mitad militar, quiere dedicar una jornada que exteriorice esa efectiva muestra del convivir con su Academia y ha pensado en el mes de noviembre, probablemente, para llevarlo a efecto.

Por parte de la Comisión de Enseñanza y Cultura del Excmo. Ayuntamiento—promotora de la idea—se trabaja activamente, según me dicen al darme cuenta del proyecto, en los prolegómenos de ese Día que probablemente tendrá una importante proyección y al que es de esperar la adhesión de organismos, entidades, particulares, etc. Pienso en la importancia de estas comisiones que laboran en el Ayuntamiento bajo actividades diferentes, pero con una común finalidad: el servicio a Segovia. Es una labor que merece el aplauso. Muchas de sus iniciativas mueren allí, en el seno de la propia comisión. Otras no; como la que comentamos hoy. Segovia les alienta para que no desmayen.

—El «Día» dedicado a la Academia pretende ser una jornada de confraternización entre la Academia (que tanta proyección está teniendo últimamente al exterior) y el pueblo de Segovia. Se trata, pues, de exteriorizar el cariño de Segovia hacia su centro militar.

El 16 de mayo de 1764 Segovia vivía igualmente un hecho trascendental y de espíritu castrense. Se inauguraba el Colegio de Artillería, como primera Academia Militar de España. Era el ensamblaje entre Segovia y la Academia, que tantas páginas iban a escribir unidas a lo largo de la Historia y donde se formarían más tarde militares para gloria de España.

—Los actos pretendemos que—dentro de su sencillez—tengan un gran relieve, incluso con asistencia de personalidades. Habrá una misa en la Catedral, acto en el Ayuntamiento, en la Academia, concursos literarios (en prosa y verso y de guiones radiofónicos) y artísticos (de fotografía y pintura). Faltan por determinar to-

avía algunas cosas. Esto es sólo la primera idea, me dicen, que debe madurar en muchos aspectos.

De momento, pues, esta es la noticia. En el próximo mes de noviembre Segovia dedicará un día cualquiera de su cotidiano a la Academia de Artillería. Sólo que en esta ocasión ese día—un día cualquiera de su latir—tendrá un brillo especial porque unos hombres, dedicados a unas tareas no castrenses, rendirán homenaje de entrañable convivencia a unos militares embarcados en una causa común: el mejor servicio a España.—M. V.

25 televisores para colegios nacionales y escuelas comarcales de la provincia

El director general de Enseñanza Primaria, en nombre del ministro de Educación y Ciencia, ha comunicado al gobernador civil, a la Delegación Provincial de Educación y Ciencia y a la Inspección de Enseñanza Primaria la concesión de veinticinco televisores destinados a los colegios nacionales y a las escuelas comarcales de nuestra provincia.

REGISTRO CIVIL

8 nacimientos
4 defunciones y
16 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Natalia Rodríguez y Mayoral, hijo de Ricardo y de Araceli-Irene; José-Carlos Illanas y Merino, de Urbano y Cándida; Elena García y Rodríguez, de José-Luis y Angéles; María-Fuencisla Matesanz y Virseda, de Juan y Antonia; Luis Miguel Mayo y Cuéllar, de Luis y Emilia; Carlos-Paulino Sacristán y Martínez, de Paulino y Máxima; Alejandro Aitor García y Genovés, de Manuel y Concepción Alicia; Francisco Martín y de Castro, de Francisco y Margarita.

Colisión de dos turismos, sin heridos, en La Losa

A primera hora de la tarde de ayer entraron en colisión, en las proximidades de La Losa, en un tramo curvo con pendiente, los turismos que conducían, respectivamente, don Claudio San Emeterio Cubo y don Moisés López Gómez. Ambos conductores resultaron ilesos, originándose daños de gran importancia en el primer vehículo y de menor cuantía en el segundo.

Defunciones: Antonio Gilmartín y de Frutos, de 9 días; Gumersindo Fernández Casado, de 64 años; Pedro-Tomás Casado y Velasco, de 2 meses, y Francisco Cabrero y Alonso, de 71 años.

Matrimonios: Carlos Sanz y López con María-Antonia Bravo y Sanz; Lope Tablada y Cruz con María Isabel González y Otero; Antonio-Julián Otero y Marazuela con Felicitas Mantecas y Moral; Enrique García y Latorre con María del Pilar Rodríguez y de las Heras; Felipe Pérez y Martín con María-Mercedes Sanz y Sastré; Florencio Barrero y García con Rafaela Hernando y Núñez; José-María-Gregorio Villalba y Montejón con María-Dolores García de la Torre; Mariano Pascual y Lázaro con María Mercedes de Andrés y Núñez; Pedro Martín y Benito con María Luisa Arribas y Pascual; Antonio Díez y Díez con María Carmen de Diego y Palomar; Esteban Orejudo y González con Magdalena Docando y Moreno; Ricardo Velasco y de Andrés con María Purificación Matesanz y Sanz; Fidel Manso y García con Cecilia González y Huerta; Manuel Enrique Gómez y Otero con María Natividad Marigómez y de Andrés; Carlos de Pedro y Pérez con Susana Paz Aguado y Pastor; Joaquín Moreno Herranz con María del Carmen Tapias y García.

AL AIRE DE LA CALLE

RESPUESTA AL GANADERO

Como se recordará, el pasado viernes publicamos en esta misma sección las líneas esenciales de la comunicación que nos dirigía uno de nuestros lectores—ganadero afincado en Prádena—acerca de los problemas que podrían presentarse de realizar una nueva vacunación contra la viruela en el ganado ovino trashumante.

En relación con ello, en la Jefatura Provincial de Ganadería nos informan, amablemente, que no es preciso vacunar ahora a los ganados cuyos dueños acrediten haberlo efectuado en la primavera. Por otra parte, además, debe señalarse—según nos dicen en la mencionada Jefatura—que si nuestro comunicante hubiese expuesto allí el problema a que se refería—abortos del ganado—hubiese tenido un resultado satisfactorio en su demanda.

ORIGINALES FOTOGRAFIAS

En el número de octubre de la revista «Arte Fotográfico», se incluyen tres fotografías realizadas en nuestra provincia. Dos de ellas corresponden a los jardines de La Granja, y la tercera es una vista del alcázar desde la alameda de la Fuente. Pero las tres presentan una característica singular: predominan en ellas los colores rojo y azul. Esta originalidad la ha conseguido su autor—Diego Gálvez—utilizando película Kodak ektachrome infrarroja expuesta como 80 asa. La cámara era una Mamiya con objetivo Sekor. Damos esta serie de datos porque como son numerosos los segovianos aficionados a la fotografía, es de esperar que algunos de ellos se decidan a realizar experiencias de este tipo. El resultado—por las «tomas» que comentamos—es fabuloso.

AGENDA PARA MAÑANA

MARTES 27 DE OCTUBRE
Van 300 días de 1970 faltan 65.
Sol: De 7,39 a 18,19.
Santoral: Santos Vicente, Sabina, Crística, Florencio, mrs.
Pensamiento: «Si alguien comete maldades gratuitas, es un hombre acosado por el miedo y que trata de confortarse probando su fusil» (Stendhal).

CERTINA D-S

el reloj más fuerte del mundo
ATALAYA—Ladreda, 12

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer
Presión atmosférica, 682,4 mm.
Temperatura máxima, 16 grados.
En la mañana de hoy
Presión atmosférica, 682,4 mm.
Temperatura mínima, 11,6.

ABONADORAS CENTRIFUGAS varios tamaños ROMAN SACRISTAN

San Francisco, 23
Teléfono 23-47

Durante el mes de OCTUBRE
VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO
pero cobramos del 15 al 30 de noviembre
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

SEGOVIA RELIGIOSA

En San Miguel

Mañana se celebrarán los cultos mensuales en honor de la Virgen Milagrosa. Por la mañana, a las 8,30, celebración eucarística y por la tarde, a las 7,30, celebración de la Eucaristía seguida de preces eucarísticas, bendición y salve.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de don Ramón Goya Vallejo (q. e. p. d.), ante la imposibilidad material de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento asistiendo al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

VIDA CULTURAL

EXPOSICION EN LA ACADEMIA DE ARTILLERIA

El sábado, con carácter íntimo, tuvo lugar el acto de inauguración de una exposición de retratos realizados a diversas personalidades segovianas, por el artista Carlos Muñoz de Pablos, exposición que ha sido montada en la Academia de Artillería como una actividad más de este centro hacia la identificación cultural del mismo con el pueblo segoviano. Estos retratos han servido al notable artista segoviano como bocetos para el mural que sobre la coronación de Isabel la Católica ha realizado en la sala de la Galería del alcázar.

La exposición, a la que la Academia invita muy cordialmente al público segoviano, puede ser visitada diariamente, laborables y festivos, de seis de la tarde a nueve de la noche, con entrada por la puerta que mira a la plaza de Día Sanz.

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

MATINAL: 12,15. Apertura. 12,30. Primera hora. 13,30. Conviene saber. SOBREMESA: 2,00. Panorama de actualidad. 3,00. Noticias a las tres. 3,30. Buenas tardes. 5,00. Despedida y cierre.
TARDE: 6,45. Apertura. 7,00. Con vosotros. 8,00. Teleclub. 8,25. Esta noche... 8,30. Novela.
NOCHE: Telediario. 9,30. Los españoles. 10,00. El cine. 11,30. Veinticuatro horas. 11,50. Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA
8,00. Carta de ajuste. 8,32. Dibujos animales. 9,00. Buscando novia a papá. 9,30. Telediario-2. 10,02. El mundo del deporte. 11,00. Páginas sueltas. 11,30. El laberinto del silencio. 0,30. Cierre.



¡Mejores no hay!
GALERIAS STA. COLUMBA

Durante el mes de OCTUBRE
VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO
pero cobramos del 15 al 30 de noviembre
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

LA CONCEPCION BAZAR

Establecimiento diplomado por Christofle Orfebres —París—
Joyería — Regalos — Platería — Listas de Boda — Juguetes
Plaza de Franco, 12
Fernández Ladreda, 27. Teléfono 2603

REFREY

UNA JOYA DE LA PEQUEÑA MECANICA PARA SU HOGAR

CICLOPE Valdevilla, 60

herVasa
Para un rendimiento mejor en explotación ganadera
Fabrica en VILLACASTIN

Durante el mes de OCTUBRE
VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO
pero cobramos del 15 al 30 de noviembre
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

SEÑORA... APROVECHE LA PROMOCION SEMANAL SPAR

CHORIZO puro especial Pascual	33,00
cuarto de kilo	
MIGAS de bonito en aceite	11,90
lata 180 gramos	
HUEVOS Pascual 51 á 55 grs.	32,50
docena	
TOMATE al natural extra	5,70
1 bote de 500 gramos	
3botes de 500 gramos	16,50

Sólo del 26 al 31 de octubre

SUCESOS DETENCION TOROS

de un GRUPO de DROGADICTOS

Un niño ingiere media botella de whisky

Madrid, 25.—Acusados de consumo de drogas han sido detenidos y puestos a disposición judicial un grupo de jóvenes drogadictos, seis de ellos de nacionalidad puertorriqueña y otro de California, que frecuentaban clubs juveniles madrileños y se reunía en un apartamento de la calle de Doctor Fleming. Fue en este apartamento donde los inspectores de la Brigada Especial de Estupefacientes encontraron varias pipas de hachís, cannabis y pastillas de LSD, así como revistas pornográficas y una navaja automática. Una de las jóvenes detenidas viajaba regularmente a Marruecos para adquirir la droga que consumía el grupo.

Los detenidos son Tony Suzanne Sullivan, de 23 años, de California, y los puertorriqueños Carlos Alberto Toror Morales, de 24; Gloria Ferrer, de 22, y Viveca Mercedes Vázquez Miranda, Evangelina Valles Xifre, Miguel Juan Esteva Torres y Gloria Ayban Escudero, todos de 20 años de edad.

En las últimas dos semanas los inspectores de la Brigada Especial de Estupefacientes han detenido a más de 30 jóvenes, en su mayoría extranjeros, acusados de consumo de drogas.

Niño intoxicado con whisky

Madrid, 25.—Un muchacho de 13 años fue encontrado en un banco del Retiro prácticamente inconsciente. Fue trasladado por un guarda a la casa de socorro del Mediodía, de donde pasó a la sala de reanimación de la residencia Francisco Franco, pues estaba en estado de coma.

J. M. M. G., que vive en la calle de Goya, había ingerido media botella de whisky en un descuido de sus familiares.

Niño ahogado en un barreño

Madrid, 25.—Por asfixia, a consecuencia de inmersión prolongada, falleció el niño de catorce meses Francisco Javier Torres Gámez, que habitaba en la calle 4 de la colonia de Palomeras Altas. El pequeño cayó a un barreño lleno de agua murido ahogado. Hasta el momento se ignora cuánto tiempo estuvo el pequeño sumergido, pues su desaparición no

Cabildo Sindical de la Hermandad de Labradores y Ganaderos de LA SALCEDA

El día siete de noviembre próximo a las doce horas, se celebrará en esta Hermandad, la subasta de pastos para 500 reses lanaras, por el año pastoril 1970 a 1971 que comienza en 1.º de noviembre de 1970 y termina en 31 de octubre de 1971, sobre el tipo de tasación de treinta y cinco mil ciento cincuenta y dos pesetas (35.152), con arreglo al pliego de condiciones que se halla a disposición de quienes deseen examinarlo en la secretaría de la Hermandad.

La Salceda, 21 de octubre de 1970.—El jefe de la Hermandad, Matías Hernando.

se advirtió hasta pasado algún tiempo. La madre del niño, que tiene otros tres hijos, creyó que Francisco Javier se encontraba con su padre, que había salido a dar un paseo. Cuando una vecina pasó al domicilio y entró en la cocina vio que el niño estaba dentro del barreño. Fue trasladado a la casa de socorro de Vallecas, donde ingresó ya cadáver.

Muere una niña arrollada por un camión

Una niña de dos años, Carolina Alfonso Valverde, que habitaba en la calle de Circe, número 26, resultó muerta al ser arrollada por un camión cuando jugaba en la puerta de su domicilio. El conductor del camión, Eustaquio Casino Rodilla, no advirtió la presencia de la niña, que estaba materialmente debajo del vehículo, hasta que otro compañero se lo advirtió.

Un muerto y tres heridos

Hospitalet de Llobregat (Barcelona), 26.—Un obrero muerto y otras tres personas intoxicadas es el balance que arroja una arriesgada y meritoria operación de salvamento llevada a cabo por los bomberos al tener noticia de que varios obreros habían quedado intoxicados e inmovilizados en el interior de una caldera de la fábrica Bayer-Hispania, localizada en el camino "Feixa Llarg" de Hospitalet de Llobregat, población limítrofe con Barcelona.

Al parecer unos cuantos obreros esta noche se personaron en la fábrica antes mencionada y entraron en una honda y angosta caldera para recuperar unos útiles de trabajo allí dejados en la anterior jornada laboral. Las emanaciones de gases tóxicos les afectaron rápidamente y quedaron imposibilitados en el fondo de la caldera sin poder salir de la misma.

Dado el aviso al parque de bomberos éstos rápidamente llevaron a cabo la operación de salvamento, en la cual resultó intoxicado el bombero José Mayordom, quien se encuentra actualmente internado en el dispensario "Pera Camps".

El obrero muerto ha sido identificado como Juan Burdalo Muñoz, de 25 años, y los otros dos intoxicados son José Muñoz Vallecillo y Manuel Expósito, ambos de pronóstico reservado. Ambos trabajadores intentaron por todos los medios el rescate del fallecido Juan Burdalo sin conseguirlo.

AYUNTAMIENTO DE VALTIENDAS (Segovia)

ANUNCIO

El día 6 de noviembre próximo, a las doce horas, en el salón de actos del Ayuntamiento de esta localidad, se procederá a la subasta de entresaca de 1.038 maderas de chopo, con un volumen aproximado de 347 metros cúbicos, en la forma siguiente:

El tipo de subasta es de 277.600 pesetas.

Fianza el dos por ciento, 8.325 pesetas.

Las proposiciones pueden ser presentadas en la secretaría del Ayuntamiento hasta las trece horas del día anterior a la subasta.

El resto de las condiciones se halla en la secretaría de este Ayuntamiento y Boletín Oficial de la provincia del día 14 de octubre de 1970, número 122.

Valtiendas, 20 de octubre de 1970. El alcalde, Jesús Pérez

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

Gran éxito de Andrés Vázquez en la corrida de homenaje a PARRITA

Madrid, 25.—En la plaza Monumental se celebró esta tarde una corrida en homenaje al que fue matador de toros, Agustín Parra «Parrita», que la presencié desde una barrera del 7, acompañado de la duquesa de Alba y del presidente de la Unión Nacional de Asociaciones Taurinas, Gregorio Maraón Moya.

Hubo lleno en la parte de sol y buena entrada en la de sombra.

El público tributó una prolongada ovación a las cuadrillas, que actuaron desinteresadamente.

Parrita recibió los cariñosos aplausos del público.

Se lidiaron un toro de Carlos Urquipo por Ángel Peralta y seis de Pilar Herráiz, por Gregorio Sánchez y Andrés Vázquez.

El toro de rejonos, muy bravo y noble, fue premiado con la vuelta al ruedo. Los de lidia ordinaria, bien presentados.

Ángel Peralta hizo una completa exhibición de toreo a la jineta, clavó rejoncillos, banderillas a una y dos manos. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo a caballo. Sacó al toro a Gregorio y Andrés y al ganadero, y el público les tributó una gran ovación.

Gregorio Sánchez fue aplaudido en verónicas y en un quite por chinelinas. Con la muleta toreó bien por redondos, naturales y de pecho, que se jalearon. Mató de dos pinchazos y estocada. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo. En su segundo, incierto y peligroso, hizo faena de alivio y mató de dos pinchazos, media estocada y descabello al segundo golpe. Silencio. Al quinto lo recibió con buenas verónicas que se aplaudieron. Empezó la faena de muleta con tres pases sentado en el estribo y siguió con buenos redondos. Dos pinchazos, media estocada y descabello al segundo intento. Silencio.

Andrés Vázquez saludó a su primero con unas portentosas verónicas que remató con dos medias belmontinas y oyó una gran ovación. Inició la faena de muleta con tres estatuarios y siguió con ayudados, redondos, naturales ligados con el de pecho, faroles molinetes con temple, mando y arte, coreados con olés y ovaciones. Mató de pinchazo entrando por derecho y estocada hasta la bola. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo y salida a los medios. Después, en pre-

sencia de Gregorio Sánchez, cortó la coleta al banderillero de su cuadrilla, Agustín Boto «Regaterín», al que el público despidió con una cariñosa ovación. En su segundo, muy peli-groso, hizo faena valiente y mató de pinchazo y media estocada. Ovación y salida al tercio. Al que cerró plaza, cuya muerte brindó a la duquesa de Alba, lo toreó muy bien por verónicas y le hizo buena faena de muleta sobre la izquierda exponiendo mucho. Mató de gran estocada. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo a

hombros en unión de Ángel Peralta. Los dos fueron sacados así por la puerta grande. A Gregorio Sánchez se le despidió con una ovación.

Millón y medio para Parrita

Además de torear gratis y gratuitamente también fue cedida la plaza por la empresa, todos los toreros, subalternos, mozos de estoque y ayudados pagaron ayer su entrada en la corrida homenaje a Parrita. Y el ganadero y el rejoneador también. Antes de comenzar el espectáculo—después del paseillo—, José Luis Pécker anunció por el micrófono que se iba a proceder a recoger el dinero—veinte duros por cráneo, simbólico importe de una andanada—. La ovación tributada a los toreros y cuadrillas que actuaron a beneficio de Parrita aumentó al conocerse su gesto.

Como también El Pimpi—ex picador de Manoles, testigo presencial de tantas tardes gloriosas de Parrita, y hoy contratista de caballos de la plaza madrileña—no cobró nada por sus servicios, se puede afirmar que el éxito económico del festejo—del artístico ya se habla en otro lugar—fue completo.

Aunque todavía no se tienen datos de lo recaudado, la comisión organizadora calcula que el ex torero podrá muy bien reconstruir su dañada economía con el millón largo que recibirá dentro de unos días. La plaza no se llenó ayer, pero así y todo se ingresaron en la taquilla dos millones de pesetas, duro más, duro menos.

Además de la propaganda de la corrida—carteles, anuncios y gacetas en prensa, bandas, murales, etcétera—, los pagos que se tienen que realizar son los del importe de los siete toros de Urquipo (aunque se confía que el ganadero, además de los veinte duros que entregó por su andanada, tendrá bastante consideración con los organizadores) y los insalvables impuestos.

El cheque con el importe del beneficio le será entregado a Agustín Parra en un acto que se celebrará esta misma semana.

Otro festival en Barcelona

También en Barcelona, en cuya plaza tantas faenas memorables realizó Parrita, se va a celebrar a mediados de noviembre otro festejo a beneficio del ex torero. Antonio Bienvenida, Luis Miguel Dominguín, Antónete, Chamaco y Paco Camino se les entenderán con novillos toros de distintas ganaderías, reses regaladas por los criadores. Como también el señor Balaña, empresario del coso, le cederá gratuitamente, el ex matador madrileño puede remediar, aún más, su situación económica, dado los alicientes del cartel.

VIETNAM

LA MAYOR OFENSIVA aliada en seis meses

Saigón, 26.—Ha comenzado en el noreste de Vietnam del Sur la ofensiva militar aliada más importante desde la incursión en Camboya hace ahora seis meses.

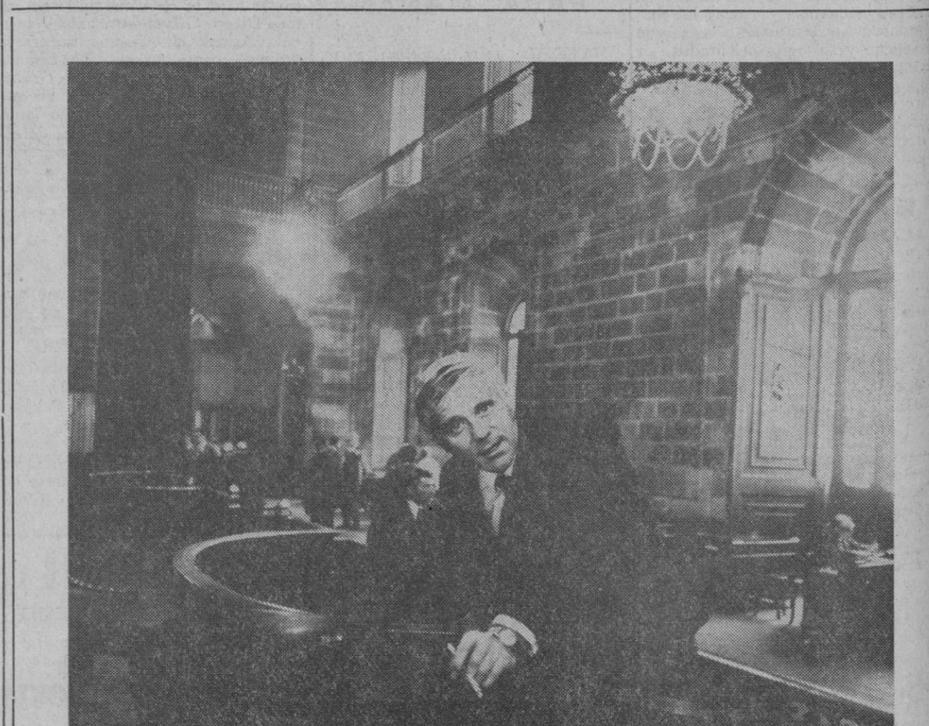
Aunque no se ha anunciado oficialmente, la operación ha sido denominada "Op Dong-3" y participarán en ella 13.000 soldados regulares survietnamitas más algunas unidades de milicianos. Se desarrolla la operación en la provincia de Quang Tin, a unos 533 kilómetros al noreste de Saigón.—Efe-Upi.

Bromas y Veras T. V.

Vivir feliz, con pocos recursos, buscar la elegancia más que el lujo, ser más refinado que mundano, tener más dignidad que orgullo, más comodidad que riqueza, poner más atención a las estrellas y a los pájaros, a los niños y a los sabios mostrándose cordial con ellos, estudiar mucho, pensar cautamente, esperar las oportunidades, comportarse con lealtad, hablar dulcemente, no precipitarse nunca, en una palabra, permitir que las cosas del espíritu se inserten en las cosas de cada día.

Perfumería T. Velasco
Especialista de fotos en color
Entrega a las 48 horas

Durante el mes de OCTUBRE
VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO
pero cobramos del 15 al 30 de noviembre
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21



Vivir tranquilo, seguro, satisfecho...

El ahorro proporciona confianza en el porvenir y la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA, se encarga de la prosperidad del dinero que se le confía y se ocupa de informar acerca de inversiones interesantes, compra o venta de acciones, cobro de dividendos, abono de intereses, etc.

La CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA hace producir las cantidades que se le confían y con los productos que obtiene, realiza obras sociales. La Caja ha proporcionado a Segovia un Colegio Universitario de Derecho, piscinas, centros para jubilados, granja-escuela, y brinda su protección a las artes y la cultura con exposiciones, conferencias y cursillos.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia
Gran sorteo de premios con motivo del XLVII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

M.C.D. 2022

Durante el mes de OCTUBRE
VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO
pero cobramos del 15 al 30 de noviembre
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

¿Qué merece su atención?
WERNER TELEVISION
Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



SIN PALABRAS

Los mejores muebles en COOPERATIVA SAN FRUTOS
...y a qué precios. (Facilidades de pago)
Proveedor muebles lázaro frente clínica Dr. Gila

Durante el mes de OCTUBRE
VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO
pero cobramos del 15 al 30 de noviembre
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL
CIRUGIA VASCULAR — VARICES
Consulta de 10,30 a 2 tarde
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD»
MARCELINO DE ANDRES CUADRADO
Cirugía de huesos, ortopédica y reparadora
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 8 tarde
Paseo de Ezequiel González, 25 Teléfono 4445

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 2049
Domicilio, 3902

A. DEL CAÑO SUAREZ
Garganta, nariz y oídos
Consulta diaria de 12 a 2
y de 3,30 a 5,30
Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

JUAN DEL CAÑO
Médico
Medicina interna Rayos X
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8
Muerte y Vida, 4

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro
Avd. Fernández Ladreda, 18. Segovia
Teléfonos 3869 y 2713

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo. Rayos X
Consulta de 10 a 1
Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

B. BARAHONA
Médico-oculista
Diplomado del Instituto Oftálmico Nacional
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6
Plaza de los Huertos, 2. Tel. 1746

RAFAEL D. CALDEVILLA
POTENTE
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid
Medicina interna - Cardiología
Lunes y jueves, 12 a 5
Sábados, de 12 a 2
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

DR. EUSEBIO NUÑEZ
Director del Manicomio Provincial (Quitapesares)
Consulta diaria, menos los viernes, a la una
Avda. Fernández Ladreda, 21 Segovia

J. L. GAONA MORELL
Medicina interna - Rayos X
Consulta: Mañana, de 12,30 a 2 (martes, jueves y sábados).
Tarde: 5 a 7 (excepto sábados).
Plaza Guevara, 3, pral.
Teléfono 5105

FRANCISCO DE JUAN
A. Respiratorio A. Circulatorio
Espirometría Electrocardiografía
Consulta a las 10, excepto sábados
Gobernador Fernández Jiménez, 17

Aquí, todos los DEPORTES

3-3 Terminó en tablas el esperado choque SEGOVIANA-ACUEDUCTO

Encuentro muy disputado y entretenido, con intensa emoción por la marcha del tanteador

Respondió el encuentro jugado ayer tarde en El Peñascal, entre los dos equipos segovianos, a la expectativa que en torno a él se había levantado desde bastantes fechas anteriores a su celebración. Si no hubo juego de calidad en todo su desarrollo—cosa habitual hoy en el fútbol—también es cierto que en ningún momento faltó emoción y que, por la forma de sucederse los goles, hasta el último minuto estuvo indeciso el resultado.

Si el partido no se caracterizó por un juego de calidad practicado de forma continuada, si le hubo en bastantes ocasiones, quizá más del que cabía esperar en un encuentro de tantos nervios como el de ayer, en el que cada jugador llevaba sobre sí una gran responsabilidad, circunstancia ésta que, a priori, hacía que sus facultades quedaran algo por bajo de un rendimiento habitual.

Las tablas que señalaba el marcador al finalizar los 90 minutos de juego fueron, quizá, el resultado más lógico que podía darse, a la vista de las actuaciones de azulgranas y rojiblancos que, a nuestro entender, se repartieron por igual los méritos a lo largo del desarrollo del juego.

EQUILIBRIO

En la primera parte, equilibrada en méritos, observamos algo más precavido al Acueducto. Sus hombres se preocuparon más de contener que de atacar, aunque esto último lo efectuaron también en bastantes ocasiones, y en la mayoría con peligro, a base, especialmente, de reacciones rapidísimas con desarrollo vertiginoso de las jugadas, desconcertando a la vez un tanto imprecisa defensa gimnástica. Sin embargo, todo el ardor y la capacidad atacante de que parece venir haciendo gala el club rojiblanco, estuvo ayer, en el primer tiempo, un poco disminuida y quizá por ello no se llegó al descanso con empate.

En la continuación, los minutos iniciales fueron el exponente de ese juego arrollador y entusiasta del Acueducto, que produjeron la igualdad, pero su reacción fue esporádica, por lo que luego creó mayor peligro la Segoviana, obligando a Goyo a realizar meritorias intervenciones, en alguna de las cuales evitó tantos que parecían hechos. Aún dentro del natural nerviosismo, nos pareció que la Gimnástica desarrollaba un juego más templado, de ritmo más cons-

Jugadores y público-que abarrotaba tribunas y gradas-se comportaron con deportividad y corrección

tante a lo largo de todo el partido, frente a las ráfagas terriblemente peligrosas de los acueductistas.

REPARTO JUSTO

Aunque el bloque defensivo gim-

para seguir imbatido tras esta difícil jornada. Por atrás, sin un hombre que sobresaliera, como pasaba con Diego en la Gimnástica, fueron todos realizando un juego de nivel pa-

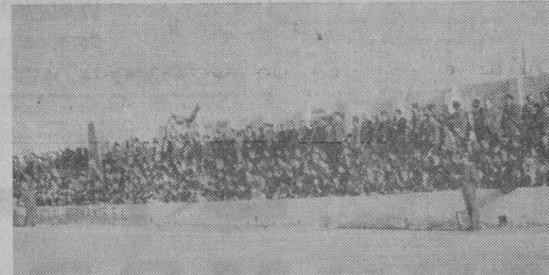


Los dos equipos, con el árbitro y jueces de línea al frente, saltan juntos al terreno de juego.—(Foto Antonio)

nástico pudiera parecer, en ocasiones, un sólido valladar, lo cierto es que resultó bastante vulnerable para las rápidas avanzadas contrarias; estuvo algo impreciso, nervioso, incluyendo las dudas del guardameta, y les libró que el Acueducto no abriera el juego por las alas en las ocasiones que debió hacerlo. Con el bre-

recido, aunque Pocholo dominara bastante certeramente en el centro de la zaga, imponiendo confianza en sus compañeros.

Como resumen, y a nuestro buen entender, incidimos en que el reparto de puntos puede haber dejado satisfechos a todos, pues si cierto es que la Segoviana pierde un posi-



Un sector del graderío abarrotado —como el resto del campo— de público.—(Foto Antonio)

gar incansable y de enorme efectividad de Diego, la vanguardia azulgrana se vio lanzada con reiteración, y creó muy buenos avances de apariencia peligrosa en el centro del campo y, cuando más, hasta la línea del área, pero dentro de ésta, parecía diluirse esa acometividad y muchos balones no terminaron con el fin que debieran haber tenido.

El Acueducto, por el contrario, nos pareció más peligroso dentro del área, aunque menos dominador en el centro del terreno. Pero fue la contraposición de la Gimnástica, y ante la meta se creaba para plantear situaciones de peligro, buscando el gol con ese afán que le ha servido

vo, no lo es menos que el encuentro, para la mayoría de los aficionados, era un auténtico "cara y cruz". Y la moneda podía haber caído de cualquiera de los dos lados, pero prefirió hacerlo "de canto".

LOS GOLES

1-0. A los 11 minutos, Diego tira una falta desde el ángulo izquierdo del área rojiblanca y ante las dudas de los defensores contrarios, Navas toca suavemente y marca.

1-1. Del Río, a los 20 minutos, envía un centro cruzado muy próximo a puerta, que Aguilar no intercepta, y Nete, que iba lanzado, entra con la pelota en la red.

2-1. A la altura de la línea media del campo rojiblanco, Diego lanza otra falta con enorme fuerza, estrellándose el balón en el larguero y rebotando dentro de meta, al parecer, pues el árbitro señala el centro del campo. Lógicamente, un tanto de esta factura no puede apreciarse con claridad desde las gradas.

2-2. Segundo tiempo, 18 minutos. Un centro de Nete le convierte Del Río en el segundo empate de la tarde.

3-2. A los 26 minutos, Navas burla la salida de Goyo y, solo ante la puerta, cae al intervenir un zaguero contrario. El árbitro señala penalty, que Diego, ante la lógica expectativa, convierte en gol.

3-3. Iban 31 minutos de esta parte cuando Nete, en remate de cabeza, establece el definitivo empate.

ARBITRO

La actuación del señor Millán podemos calificarla de correcta. Desde un principio mostró su decisión de llevar el encuentro por cauces normales, y creemos que lo consiguió. Por supuesto, el segundo gol gimnástico y el penalty pudieron dar origen a disparidad de opiniones entre jugadores y público, pero lo cierto es que todos se comportaron correctamente en situaciones tan delicadas.

Fue auxiliado por los señores Saceda y Cercelén.

SAQUES DE ESQUINA

Cinco lanzó la Gimnástica, dos en la primera parte y tres en la segunda. Y siete el Acueducto, uno en la primera mitad y seis en la continuación.

ALINEACIONES

G. Segoviana: Aguilar; Emilio, Agustín, Grande; Diego, Ponce; Medina, Campa, Navas, Domenech y Zambrano.

JUVENILES

El C. D. Acueducto venció ayer a la Gimnástica Segoviana por 1-0

Alineaciones.—C. D. Acueducto: Otero; Santos, Varas, Lozoya; Rivera, Juan Antonio; Esteban, Ignacio, Valentín, Chiqui y Romano.

A los 19 minutos de la segunda parte Santos deja su puesto a Guadilla.

G. Segoviana: Bellota; Antonio, Pablo, Garrido; Alonso Cecilio; Gómez, Carlos, Maderuelo, Tato y Julito.

Al comenzar la segunda parte, Julián suple a Alonso y a los doce minutos, Rufino sale en sustitución de Cecilio.

EL GOL

Desenta y cinco minutos. Fallo del defensa central gimnástico, se hace con el balón Esteban, sale Bellota, toca con la punta de los dedos desviando la pelota al poste, rechaza a defensa y Chiqui tira, colaborando a entrar el balón un jugador gimnástico.

ARBITRO

Desastrosa es la mejor palabra que se le puede aplicar al arbitraje del señor Granero. Permitió todo, Patadones alevosos, cargas antirreglamentarias, entradas peligrosas, zarandeos, etc., etc. No se decidió a mandar a la caseta a dos o tres jugadores y en particular al que se permitió el lujo de empujarle a él.

El "derby" de los «pequeños» se jugó en la mañana del día del Patrón de Segovia. Sinceramente, nos ha disgustado el desarrollo del partido ya que creemos no es la forma en que dos equipos juveniles deben disputar un encuentro, por muy rivales que sean. Comprendemos que el ambiente —también es la primera vez que los dos equipos se enfrentan en competición oficial— motivara que los

nervios estuvieran a flor de piel y que no dejaran hacer el fútbol que estos equipos saben practicar pero...

Queremos llamar al orden a los jugadores segovianos de los dos bandos. El que siguieron ayer—en el terreno de la deportividad—no es el camino aconsejable. Nos atrevemos a calificar de bochornoso su comportamiento, y muy en particular el de algún jugador que, para ser deportista, debe cuidar más sus gestos y sus palabras, pues un deporte nunca debe ser cauce para desahogar el malhumor sino, por el contrario, un medio para autoeducarse. Quienquiera que no sepa hacerlo así, más vale que «tome sus trastos» y se retire. Hay que saber ganar y perder; ahí está lo auténtico, lo verdadero del deporte. Y si unos juveniles—léase los hombres del mañana; en este caso los titulares del mañana—se comportan como ayer lo hicieron, el deporte segoviano sufrirá, en el futuro, un rudo golpe. Esperamos que todo haya sido ocasional y que no vuelva a repetirse. Y, por supuesto, no estará de más una enérgica intervención de los directivos.

Cuando los dos equipos se olvidaron de que eran de la misma localidad fue cuando vimos algunas jugadas brillantes, de gran rapidez.

El partido se caracterizó, en cuanto a juego, por la peligrosidad de los delanteros del Acueducto y la fortaleza de la defensa gimnástica.

El Acueducto ha tenido más claras ocasiones de gol que la Gimnástica Segoviana. Su delantera juega muy bien el balón y crea muchas ocasiones de peligro por la rapidez de sus elementos.

También en la de los juveniles gimnásticos se vislumbran buenos modos pero, a nuestro entender, todavía les falta acoplamiento y decisión a la hora de la verdad.

Por supuesto, el encuentro ha sido en todo momento emocionante y disputado y mantuvo en su transcurso la incertidumbre de quién sería el ganador.—H. G.

Durante el mes de OCTUBRE

VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO pero cobramos del 15 al 30 de noviembre

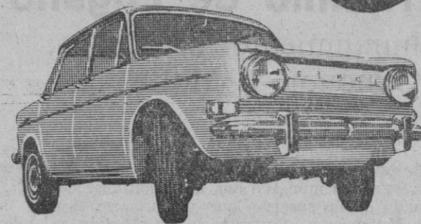
ELECTRODO COMERCIAL

Muerte y Vida, 21

Simca para todos



Simca 1200: el coche que usted diseñaría



Simca 1000 el 5 plazas con nervio



Simca 900—un coche por el precio de un cochecillo

Ofrecemos: Tomar su coche usado.

Cómodos plazos mensuales.

Demostraciones sin compromiso.

Visítenos con su familia, incluso sábados tarde.

Compruébelo en:

MOSA

CARRETERA SAN RAFAEL, 64

Teléfonos: 4220-4693-3836

SEGOVIA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

VEHICULOS DE OCASION

CAMIONES TURISMOS FURGONETAS

HIGARSA HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Teléfonos 2659 - 4522 - 5590

NOVIOS

FIJENSE A QUE PRECIOS VENDEMOS

- Dormitorios, cuatro puertas poliester, desde ... 7.900 pts.
- Tresillos, desde ... 1.850 »
- Cuartos estar, desde ... 3.750 »
- Salones comedor, desde ... 5.800 »

FACILIDADES DE PAGO

Cooperativa San Frutos

Proveedor

muebles lázaro

(Frente Clínica Dr. Gila)

Local muy próximo Azoguejo

Se traspasa 435 m²

Teléfonos 2711 ó 2563

SEGOVIA

Durante el mes de OCTUBRE

VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO pero cobramos del 15 al 30 de noviembre

ELECTRODO COMERCIAL

Muerte y Vida, 21

Aquí todos los DEPORTES

TENIS

SANTANA ganó el Trofeo Godó venciendo a Laver en tres sets

También, con Hoad, se proclamó campeón de dobles

Barcelona, 25.—Cuando terminó el tercer "set" de la final del trofeo Conde de Godó, "open", en las pistas del Real Club de Tenis Barcelona, el público puesto en pie tributó al ganador, Manuel Santana, la mayor ovación que éste ha escuchado en su yagga y triunfal vida deportiva. "Supermanuel" acababa de vencer

Se le concede la medalla de oro de Madrid

el triunfo en tres "sets" que Santana conquistaba siempre, hasta hace poco tiempo, en sus individuales de Copa Davis.

deportivo y noble ante el prodigioso juego con que le atacaba Santana con toda la gama imaginable de golpes, que tanto le hacen subir a la pista como retroceder al fondo de la red o a un lado u otro de ella.

ADEMAS, CASI MEDIO MILLON DE PESETAS

Laver figura por derecho propio como valor consagrado en el escalafón de los ídolos. Entonces, a su vencedor de hoy ¿dónde lo colocamos? Pues justo a su lado. Esta vez ha ganado Santana, en la próxima acaso sea Laver el vencedor. Lo rigurosamente cierto es que Santana no tiene menos categoría que Laver, ni más tampoco, aunque se yerga su figura en esta ocasión un poco más arriba, dada la rotundidad que ha señalado el marcados: 6-4, 6-3 y 6-4.

Se han encontrado en este partido dos jugadores que militan en categorías distintas: "amateur", Santana, y profesional, Laver, circunstancia que se daba por añadidura para que ambos pretendieran hacer prevalecer la suya como mejor. Se entiende a título personal, y ni uno ni otro estaban dispuestos a dar, precisamente facilidades. Era cuestión de prestigio, de amor propio y, por qué no decirlo, de ponerse en el zurrón, de paso, cerca de medio millón de pesetas, que no es grano de anís que se diga. En conclusión, que tanto Santana como Laver han dado de sí todo lo que podían en tributo de un triunfo codiciado, por razones incluso, en el caso de Santana, sentimentales y hasta morales, y el comportamiento de los dos ha sido en todo momento de auténticos "sportmen".

SANTANA-HOAD CAMPEONES EN DOBLES

La pareja Santana-Lewis Hoad se ha proclamado vencedora en la categoría de dobles del trofeo Conde de Godó, al derrotar a Rod Laver y Andrés Gimeno por el tanteo de 6-4, 9-7 y 7-5, en un encuentro de neta superioridad de los vencedores, quienes realizaron un formidable encuentro, en particular Manolo Santana, quien tuvo fases de brillantez increíbles, a la altura de sus mejores días.

Asimismo, la alemana Helga Hols se proclamó campeona en femeninos individual por su triunfo por 6-1 y 6-1 en la final que disputó a la australiana Susana Alexander.

SANTANA, MEDALLA DE ORO DE MADRID

En la sesión plenaria del Ayuntamiento, el alcalde de la capital de España, señor Arias Navarro, anunció que le había sido concedida a Manolo Santana la medalla de oro de Madrid, que le será impuesta el viernes, día 30 de octubre.

¿GISBERT PROFESIONAL?

Se afirma que el jugador español Juan Gisbert ha recibido una oferta para hacerse profesional, Gisbert lo tiene en estudio en estos momentos.

SANCHEZ BELLA:

(Viene de la página 8)
un salto mayor del siete por ciento. Lo contrario sería yugular nuestro turismo imprescindible para el desarrollo español que cubre el cuarenta por ciento de las necesidades totales de la reserva en divisas».

TELEVISION EN COLOR

Más adelante se refirió el ministro a la posibilidad de contar para un futuro próximo con televisión en color en España. «En dos años, puntualizó, invertiremos dos mil cuatrocientos millones de pesetas para que todo el territorio nacional pueda contar con el segundo canal por donde saldrá la televisión en color». Por otra parte, añadió, que la televisión hace prodigiosos desenvolvimientos únicamente con los ingresos de la publicidad, ya que España es la única nación europea que no percibe canon alguno de los usuarios.

LA COSTA BRAVA

Refiriéndose a las perspectivas que ofrece la Costa Brava en relación al turismo, ha abordado los problemas que reclaman urgente solución como son los de infraestructura, saneamiento, urbanismo, depuración de aguas residuales y, sobre todo, respetar su belleza paisajística. «Hay que hacerle imposible, afirmó, a los arquitectos que se dedican a hacer cajones en lugar de conservar el tipismo de unas construcciones acordes con el ambiente realmente mara-

A CONSECUENCIA DEL ATENTADO

(Viene de la página 8)

Presidente electo, Salvador Allende, y al pueblo de Chile, en un mensaje del que fue portador el cardenal-arzobispo de Santiago, monseñor Raúl Silva Henríquez, que esta tarde visitó en su residencia al próximo Presidente de la República.—Efe.

ALLENDE TIENE RESPETO POR CREENCIAS RELIGIOSAS

Santiago de Chile, 26.—El Presidente electo de Chile, Salvador Allende, dijo anoche que había recibido una profunda y respetuosa satisfacción al recibir el mensaje del Papa Pablo VI, que, a través del cardenal-arzobispo de Santiago, monseñor Raúl Silva Henríquez, le envió sus bendiciones y sus deseos de éxito en su labor de gobierno.

Interrogado en un programa de "Radio Portales" acerca de cuál había sido su reacción, como socialista y masón, al recibir el mensaje del Sumo Pontífice, contestó:

«No soy ycreyente; pero no sólo soy tolerante, sino que siempre fui respetuoso con el jefe espiritual de millones y millones de hombres y mujeres. Por eso, para mí ha sido una respetuosa satisfacción haber recibido las palabras del Papa.»

SINTASOL
Distribuidor oficial
en Segovia y provincia:
LORENZO ROBLEDO
Travesía del Prado, 12
Teléfono 2440 - Segovia

BUJIAS
CHAMPION y BOSCH
un tipo para cada vehículo
Accesorios La Unión

Fábrica dedicada a
AUTOMOCION
PRECISA REPRESENTANTE PARA SEGOVIA
con dedicación casi exclusiva. Vehículo propio y muy introducido en los concesionarios de vehículos nacionales.
AUTOPLAS Apartado 1-029 PAMPLONA

Durante el mes de OCTUBRE
VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO
pero cobramos del 15 al 30 de noviembre
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

LA QUINIELA GANADORA
Sabadell - Zaragoza..... 1
Sevilla - Gijón..... X
Español - At. Madrid..... X
Real Madrid - Barcelona..... 2
Valencia - Málaga..... 1
Elche - At. Bilbao..... X
Granada - Real Sociedad..... 1
Ferrol - Logroñés..... 1
Rayo Vall. - Santander..... 1
Mallorca - Córdoba..... 2
Burgos - Langreo..... 1
Betis - Castellón..... 1
Calvo Sotelo - Hércules..... X
Cádiz - Coruña..... 1

Gran récord en la recaudación de la jornada de ayer. Nada menos que 265 millones de pesetas.
En el primer escrutinio aparecieron 42 boletos con 14 aciertos, 1.234 con 13 y 18.421 con 12.

REBAJAS ASOMBROSAS

EN NUESTRO 27 ANIVERSARIO
1 DE OCTUBRE 1943 27 1 DE OCTUBRE 1970

EQUIPESE PARA EL INVIERNO A ESTOS PRECIOS

GABARDINAS PARA CABALLERO
Lavables, de 1.475 a 825 ptas. Lavables, de 1.975 a 1.275 ptas. Lavables, de 2.550 a 1.975 ptas.
" 1.575 a 975 ptas. " 2.075 a 1.525 ptas. Lana, ... de 2.690 a 2.075 ptas.
" 1.675 a 1.100 ptas. " 2.150 a 1.625 ptas. Lavabl. 3/4 de 1.575 a 975 ptas.
" 1.775 a 1.150 ptas. " 2.375 a 1.775 ptas. Napoleón 3/4, de 1.850 a 1.495

ABRIGOS PARA CABALLERO
Los de 1.325 ptas. a 475 ptas. Otros de 1.425 a 875 ptas. Otros de 2.475 a 1.475 ptas.
Otros de 995 ptas. a 675 ptas. Otros de 1.475 a 995 ptas. Otros de 2.575 a 1.875 ptas.
Otros de 1.400 ptas. a 775 ptas. Otros de 2.150 a 1.250 ptas. Otros de 2.675 a 2.100 ptas.

AMERICANAS PARA CABALLERO
Las de 675 ptas. a 475 ptas. Las de 1.075 ptas. a 775 ptas. Las de 1.600 ptas. a 995 ptas.
Las de 775 ptas. a 550 ptas. Las de 1.475 ptas. a 875 ptas. Las de 1.625 ptas. a 1.300 ptas.
Las de 975 ptas. a 675 ptas. Las de 1.575 ptas. a 975 ptas. Las de 1.750 ptas. a 1.400 ptas.

PANTALONES PARA CABALLERO
Los de 892 ptas. a 260 ptas. Los de 575 ptas. a 425 ptas. Los de 675 ptas. a 525 ptas.
Los de 445 ptas. a 295 ptas. Los de 650 ptas. a 495 ptas. Los de 975 ptas. a 775 ptas.

TRAJES PARA CABALLERO
Los de 1.575 ptas. a 995 ptas. Los de 2.100 ptas. a 1.575 ptas. Los de 2.825 ptas. a 2.250 ptas.
Los de 1.625 ptas. a 1.325 ptas. Los de 2.375 ptas. a 1.675 ptas. Los de 2.900 ptas. a 2.300 ptas.
Los de 2.200 ptas. a 1.475 ptas. Los de 2.650 ptas. a 1.975 ptas. Los de 3.550 ptas. a 2.475 ptas.

IMPERMEABLES CABALLERO, 100 X 100 NYLON, a 175 y 250 PESETAS

OTROS ARTICULOS REBAJADISIMOS

ANORAKS - CHAQUETONES - TRENKAS Y PRENDAS DEPORTIVAS CABALLERO Y TRAJES - AMERICANAS - PANTALONES Y PRENDAS INVIERNO NIÑO

Plaza de San Miguel, 7 Madrid-12- **OLIVÁN** Teléfonos: 248 36 24 248 38 24



Santana corresponde sonriente a las ovaciones del público al proclamarse vencedor del Trofeo Godó.—(Telefoto Cifra)

magistralmente a Rod Laver por tres a cero, con estos tanteos parciales: 6-4, 6-3 y 6-4. Indiscutible. Otra vez

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

- Sabadell, 2; Zaragoza, 1.
- Sevilla, 1; Gijón, 1.
- Español, 0; At. de Madrid, 0.
- Real Madrid, 0; Barcelona, 1.
- Valencia, 1; Málaga, 0.
- Elche, 1; At. de Bilbao, 1.
- Granada, 2; Real Sociedad, 0.
- Las Palmas, 1; Celta, 2.

J. G. E. P. F. C. Puntos

At. Madrid.	7	5	2	0	12	3	12+6
Barcelona.	7	5	2	0	16	5	12+6
Sevilla.	7	4	2	1	7	3	10+4
Valencia.	7	3	2	2	9	6	8
R. Sociedad.	7	2	4	1	3	2	8+2
R. Madrid.	7	3	2	2	9	9	8
Granada.	7	3	2	2	9	7	8
Celta.	7	3	2	2	9	8	8+2
At. Bilbao.	7	2	3	2	8	7	7+1
Málaga.	7	2	2	3	6	10	6
Sabadell.	7	2	1	4	10	13	5-3
Español.	7	1	3	3	2	6	5-3
Elche.	7	1	2	4	8	9	4-4
Las Palmas.	7	0	4	3	5	11	4-4
Gijón.	7	1	2	4	5	13	4-2
Zaragoza.	7	0	3	4	4	12	3-5

SEGUNDA DIVISION

- Ferrol, 4; Logroñés, 1.
- Rayo Vallecano, 2; Santander, 0.
- Mallorca, 0; Córdoba, 1.
- Villarreal, 2; Pontevedra, 0.
- Oviedo, 3; Onteniente, 0.
- Burgos, 2; Langreo, 0.
- Betis, 4; Castellón, 0.
- Calvo Sotelo, 1; Hércules, 1.
- San Andrés, 0; Moscardó, 0.
- Cádiz, 3; Deportivo Coruña, 1.

J. G. E. P. F. C. Puntos

Burgos.	8	5	1	2	11	6	11+3
Betis.	8	4	3	1	12	7	11+3
Rayo V.	8	5	1	2	13	8	11+3
Castellón.	8	5	1	2	11	10	11+3
Córdoba.	8	5	0	3	12	7	10+2
Coruña.	8	4	2	2	10	9	10+2
Hércules.	8	3	3	2	9	6	9+1
Villarreal.	8	3	3	2	11	8	9+1
Logroñés.	8	4	1	3	14	13	9+1
Cádiz.	8	4	0	4	13	10	8
Ferrol.	8	4	0	4	7	7	8
Pontevedra.	8	3	2	3	10	11	8
R. Oviedo.	8	3	1	4	10	9	7-1
San Andrés.	8	2	3	3	4	7	7-1
Langreo.	8	3	1	4	3	7	7-1
Santander.	8	3	0	5	5	8	6-2
Moscardó.	8	2	2	4	5	13	6-2
Mallorca.	8	1	3	4	9	10	5-3
Onteniente.	8	0	4	4	6	13	4-4
Calvo S.	8	1	0	4	7	13	3-5

PRIMERA REGIONAL

- Resultados**
- Femsa, 2; Valdermoso, 1.
 - Leganés, 2; Quintanar, 1.
 - Mejoreño, 1; Aranjuez, 2.
 - Pegaso, 4; Manchego, 1.
 - Segoviana, 3; Acueducto, 3.
 - Toledo, 0; Socuéllamos, 1.
 - Alcalá, 1; Avila, 2.
 - Almagro, 3; Orcasitas, 2.
 - Aravaca, 0; Alcázar, 0.
 - Boetticher, 2; Guadalajara, 1.

J. G. E. P. F. C. Puntos

Boetticher.	8	6	2	0	15	8	14+6
Acueducto.	8	5	3	0	13	7	13+5
Avila.	8	5	2	1	13	8	12+4
Leganés.	8	5	1	2	19	10	11+3
Alcalá.	8	4	2	2	10	11	3+2
Manchego.	8	4	2	2	24	12	10+2
Quintanar.	8	4	2	2	7	5	10+2
Pegaso.	8	4	1	3	17	10	9+1
Guadalajara.	8	4	1	3	10	6	9+1
Alcázar.	8	3	3	2	13	12	9+1
Femsa.	8	3	2	3	15	14	8
Socuéllamos.	8	3	2	3	6	13	8+2
Toledo.	8	2	2	4	11	10	6-2
Aranjuez.	8	2	2	4	7	12	6-2
Segoviana.	8	1	3	4	12	15	5-3
Orcasitas.	8	2	1	5	12	21	5-3
Almagro.	8	2	0	6	10	20	4-4
Valleherm.	8	2	0	6	8	17	4-4
Aravaca.	8	1	2	5	3	13	4-4
Mejoreño.	8	0	3	5	5	14	3-7

¿QUIEN ES EL NUMERO 1?

Barcelona 25. (Crónica especial de Alfili, por Ramón Navarro Salanova.)—Plétórico de facultades físicas, técnicas e inspiración, Manuel Santana ha inscrito por segunda vez su nombre como vencedor del trofeo Conde de Godó en el Real Club de Tenis Barcelona, con la calificación esta vez "open", primero de esta modalidad en España.

Esta victoria de Santana a costa de Rod Laver, considerado desde hace años como el jugador número uno del tenis mundial, ofrece muchos carismas a la serena reflexión. El primero de todos, que el jugador español dice adiós al tenis oficial en un momento excepcional de su valer deportivo. Ganar a Laver entrañaba una enorme dificultad, pero hacerlo como lo ha hecho es privilegio acordado por los grandes campeones, hazaña que sólo se pueden permitir unos pocos elegidos. Rod Laver, "el zurdo", terror de todos los torneos, que se consagró como as indiscutible del equipo australiano de la Copa Davis, ha tenido que rendir su raqueta e inclinar su cabeza en gesto

OCASION

VEHICULOS USADOS
automóviles - camiones - tractores

Revisados en nuestra Base de Servicio. — Precios interesantes. Véalos y pruébelos

MOSA - Concesionario de Chrysler España, S. A.
Ctra. de San Rafael 64 - Segovia
Teléfonos 3836 y 4220

CICLISMO

Triunfo de RITTER en el Gran Premio de Lugano

Con hundimiento de Ocaña, Gimondi y Motta

Lugano, 25.—Los corredores escandinavos han conseguido una victoria absoluta en el Gran Premio de Lugano, en el que se ha impuesto el danés Ole Ritter, recordman mundial de la hora, seguido de los suecos Gosta y Thomas Petterson.

Por el contrario, los italianos Gimondi y Motta han decepcionado, al igual que el español Luis Ocaña, que, tras marchar en cabeza, al final de la tercera vuelta tuvo una pérdida de ritmo espectacular.

Gimondi terminó la primera vuelta con doce segundos de ventaja sobre Gosta Petterson y catorce sobre Ocaña. Este aceleró progresivamente, y al cubrir la tercera precedía a Gimondi en dieciocho segundos y a Ole Ritter en cincuenta. Pero en la cuarta vuelta se registró la baja de rendimiento de Ocaña y fue, por el contrario, Ritter el que apareció fuerte. Tras pasar a Gimondi, se acercó peligrosamente al español, al que por fin dio alcance. Incapaz de seguir el tren impuesto, Ocaña se desfondó y el danés se puso en primera posición seguido de los suecos Gosta y Thomas Petterson, mientras que

Durante el mes de OCTUBRE
VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO
pero cobramos del 15 al 30 de noviembre
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

BAJAN

los precios de electrodomésticos

El "Boletín Oficial del Estado" del 19 de octubre de 1970 publica el decreto-ley del Ministerio de Comercio, referente al convenio suscrito con los fabricantes de Radio, Televisión y Electrodomésticos, en el que se fijan los **nuevos precios reducidos de venta al público.**

Los establecimientos que suscriben este anuncio venden ya a los **nuevos precios reducidos**, de acuerdo con dicha disposición, manteniendo su habitual garantía.

GALERIAS Sta. COLUMBA

MASIGAL

EULALIO MORENO

INDUSTRIAS PASCUAL

CASA SOLERA

J. HORCAJO

CICLOPE RADIO

ELECTRODO COMERCIAL

RUFINER

GARCIA SAN FRUTOS

LUCAR

SANZ-ELECTRICIDAD

Nuestros beneficios son mínimos

Pida calidad y servicio.

No pida descuentos

SANCHEZ BELLA:

ESPAÑA SERA ESTE AÑO EL PRIMER PAIS TURISTICO DEL MUNDO



El crecimiento turístico es del treinta por ciento en relación con 1969

23 millones de turistas habrán desembolsado 1.600 millones de dólares

Invertiremos 2.400 millones de pesetas en dos años para que todo el país pueda ver la TV en color

Gerona, 25.—España será este año el primer país turístico del mundo por delante de Italia, ya que el volumen de ingresos supondrá una cifra récord. Veintitrés millones de turistas habrán desembolsado cerca de los 1.600 millones de dólares, ha manifestado el ministro de Turismo y Asuntos Exteriores, don Alfredo Sánchez Bella, en el curso de la reunión de la Comisión Permanente de la Comunidad Turística de la Costa Brava, celebrada en el Hostal de la Gavina de S'Agaró.

Asistieron al acto el director general de Promoción del Turismo, Esteban Bassols Montserrat, y primeras autoridades provinciales encabezadas por el gobernador civil, Victorino Anguera Samso.

chas cifras para finales de la presente década. El número de plazas hoteleras que anualmente entran en funcionamiento oscilan sobre las cincuenta mil.

tiene en cuenta que los últimos quince años y por este concepto solamente se han otorgado diez mil millones de pesetas.

LOS PRECIOS TURISTICOS

«Manifestó asimismo, que a la hora de autorizar un aumento en los precios hoteleros debe procederse con enorme prudencia. «Debe prestarse mucha atención, recalcó, al disparo de precios en la hostelería, ya que no puede haber» (Continúa en la página 6)

CRECIMIENTO TURISTICO

«El orden de crecimiento turístico, prosiguió el ministro, es del treinta por ciento en más con relación al pasado año y, la industria hotelera y turística privada han invertido en España trescientos mil millones de pesetas. A su vez, el número actual de plazas hoteleras a escala nacional sobrepasa el medio millón. Y otra cantidad parecida se eleva en el número de apartamentos, aunque es política del Ministerio duplicar di-

PICASSO CUMPLIO AYER 89 AÑOS

París, 25.—El pintor español Pablo Picasso cumple hoy 89 años de edad. Nació el 25 de octubre de 1881 en Málaga.

A su edad, Picasso sigue trabajando. Pasará el día en su residencia de Mougins, en la Costa Azul.—Efe.

Los Príncipes de España, en PARIS

También el ministro de Educación, éste para asistir a la Asamblea de la UNESCO

López Bravo, asimismo en París

París, 25.—Procedentes de Aaus de Provence, han llegado hoy, a las 12,08 locales, por vía aérea, al aeropuerto militar de Villacoublay, el Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón, y la princesa Sofía y su séquito.

El Príncipe, que efectuó el viaje en un «Mystère-20», puesto a su disposición por el Gobierno francés, fue saludado a su llegada por el jefe del protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores francés, embajador de España en París y otras personalidades militares y civiles.

Tras cruzar unas breves palabras con las autoridades, el Príncipe de España y la Princesa Sofía, que fue obsequiada con un ramo de orquídeas, se trasladaron en automóvil a la Embajada de España en París, donde residirán durante su estancia.

de tres días en la capital francesa. Mañana serán los huéspedes en el Elíseo, de un almuerzo que ofrecerá en su honor el presidente de la República y señora de Georges Pompidou.

VILLAR PALASI, EN PARIS

París, 25.—Procedente de Madrid llegó a últimas horas de hoy al aeropuerto parisiense de Bourget, el ministro de Educación y Ciencia de España, José Luis Villar Palasi.

El ministro español, que permanecerá en la capital francesa dos días, intervendrá mañana ante la asamblea de la XVI Conferencia Internacional de la UNESCO.

Acudieron a recibirle al aeropuerto el ministro consejero de la Embajada de España en Francia, Díaz de Villegas; embajador de España ante la UNESCO, Emilio Garrigues y Díaz Cañabate; cuerpo diplomático y cuerpo consular español acreditado en París.—Efe.

LOPEZ BRAVO, EN PARIS

París, 25.—Procedente de Nueva York, en donde ha presidido la reunión del Consejo de Seguridad de la O. N. U., ha llegado a las 22,40 horas locales, al aeropuerto de Orly, en París, el ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo.

El ministro de Asuntos Exteriores español, que llegó acompañado de su esposa, permanecerá en la Embajada de España, en donde desde esta mañana se encuentran el Príncipe de España y la Princesa Sofía. Mañana, antes de regresar a Madrid, el ministro de Asuntos Exteriores español asistirá, junto a los Príncipes de España, al almuerzo que ofrecerá en

Más de 39.000 teléfonos nuevos para Madrid

Madrid, 26.—Treinta y nueve mil cuatrocientos nuevos teléfonos entrarán en servicio en Madrid antes de fin de año. De ellos, diez mil corresponden a la ampliación de la central de Valdecasas; ocho mil, a la de Campamento; siete mil, a la de Pacífico; seis mil setecientos, a Peña Grande, y cuatro mil cuatrocientos, a la de Velázquez.

Otros tres mil teléfonos serán puestos en servicio en Alcalá de Henares y cuatrocientos en El Escorial.

En relación con el servicio automático, los abonados de Madrid que se comunican directamente con los de otras veintinueve capitales, tendrán acceso antes de la indicada fecha a los abonados de Ciudad Real y Jaén.

honor de sus egregios huéspedes, en el Elíseo, el presidente de la República francesa, Georges Pompidou y señora.—Efe.

Se reunió en BADAJOZ el Consejo General de la Abogacía Solicita la inmediata supresión del Juzgado y Tribunal de Orden Público

Badajoz, 25.—En sesiones de trabajo de mañana y tarde celebradas ayer por el Consejo General de la Abogacía española, cuyos miembros se reunieron en el Colegio Oficial de Abogados de Badajoz, presididos por su presidente, don José Luis del Valle Iturriaga, se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

El Consejo General de la Abogacía declara públicamente su deseo de que las conclusiones aprobadas en el IV Congreso Nacional de la Abogacía Española, celebrado en León, tengan una realidad inmediata y eficaz, a cuyo efecto ha adoptado los primeros acuerdos encaminados a la realización de las gestiones necesarias para el logro de aquella finalidad.

Teniendo en cuenta el acuerdo unánime adoptado por el Congreso Nacional de León, por el que se decide solicitar de los órganos competentes del Estado la inmediata supresión del Juzgado y Tribunal Especial de Orden Público, considera de máxima urgencia se proceda a acep-

tar este postulado, al mismo tiempo que manifiesta su honda preocupación por la situación creada a muchos compañeros en el cumplimiento del deber de amparo de los intereses que les han sido profesionalmente confiados.

¿COLERA en Checoslovaquia?

Praga, 25.—Algunos casos que podrían ser cólera, sin confirmar, han sido descubiertos en la región de Michalovce, en Eslovaquia oriental, según informaciones de la prensa de la región.

Piden que el horario de comercio no lo fijen los gobernadores

Debe regularse en los convenios colectivos

Madrid, 25.—El Grupo Nacional de Comercio Textil, en Junta celebrada ayer solicitó que se modifique la norma establecida por la orden ministerial de abril de 1961, que concede a los gobernadores civiles la jurisdicción de fijar el horario de comercio en sus respectivas provincias.

A la junta, celebrada bajo la presidencia del procurador Barrera Abella, asistieron, entre otros, el presidente de la Federación Nacional de Comercio Textil.

Los reunidos estimaron que se debe regular el horario en los correspondientes convenios colectivos. La normativa e interpretación de los mismos debe depender de las autoridades laborales.

Igualmente acordaron instar el cumplimiento de la resolución de 30 de enero de 1970, sobre el encuadramiento sindical de los grandes almacenes.

A consecuencia del atentado

FALLECIO EL JEFE del ejército chileno, general SCHNEIDER

Mensaje del Papa a Allende, proclamado presidente por el Congreso

«No soy creyente - dice éste - pero sí tolerante y respetuoso con el jefe espiritual de millones y millones de personas»

Santiago de Chile, 25.—A las 7,50 de la mañana, hora local (once cincuenta, de Madrid ha fallecido el general René Schneider Chereau, comandante del Ejército chileno, a consecuencia de las gravísimas heridas que sufrió en el atentado perpetrado contra él en la mañana del pasado día 22.—Efe.

Santiago de Chile, 25.—Los restos del general René Schneider Chereau, que ha fallecido a causa de las heridas que sufrió en el atentado perpetrado el pasado jueves, serán trasladados a la Academia Militar "Bernardo O'Higgins", donde permanecerán en "capilla ardiente" hasta el momento en que se proceda a su entierro.—Eje.

HONDA IMPRESION EN MADRID

Madrid, 26.—La noticia de la muerte del comandante en jefe del Ejército chileno, general René Schneider, ha producido honda y profunda consternación en España, especialmente en los medios chilenos e hispanoamericanos.

El embajador de la República de Chile en España, don Sergio Sepúlveda Garcés, declaró: «El trágico desenlace del criminal atentado que ha costado la vida al general René Schneider, comandante en jefe del Ejército chileno, impresiona profundamente a todos los chilenos que se encuentran fuera del país, porque lo conocieron como un militar de méritos relevantes, digno representante de las mejores tradiciones democráticas y profesionales de las fuerzas armadas.»

MAS DE 150 DETENIDOS

Santiago de Chile, 25.—A pesar de las declaraciones de la Policía en el sentido de afirmar que los autores materiales del atentado contra el general Schneider están identificados, no se han entregado nombres ni datos concretos.

Sin embargo, el director del Servicio de Investigación informó que había otros varios detenidos cuyos nombres dio a conocer. Entre ellos está como sospechoso el presidente del Comité cívico "Patria y Libertad", abogado Pablo Rodríguez; el rentista Humberto Contreras; otro abogado, Gustavo Valenzuela, y una larga lista que llega hasta 150 personas.

El general Cheire, recientemente investido jefe de la Policía Civil chilena, informó, además que se habían practicado alrededor de 350 allanamientos en los cuales la Policía se incautó de pistolas, metralletas, rifles, con mira telescópica, máscaras de gas y otros elementos.—Efe.

ALLENDE, PROCLAMADO PRESIDENTE

Santiago de Chile, 25.—El candidato de la Unión Popular, senador socialista Salvador Allende, ha sido proclamado Presidente electo de Chile por el Congreso pleno, por 153 votos contra 35 favor de Alessandri y 7 en blanco.

RESPECTO A LA CONSTITUCION

Santiago de Chile, 25.—Conocido el resultado del Congreso pleno chileno que lo proclamó Presidente de la República, el doctor Salvador Allende reiteró su propósito de acatar estrictamente las normas constitucionales y legales chilenas.

Agregó que su Gobierno se ajustaría al programa de gobierno aprobado por la Unidad Popular, combinación de diversos partidos de izquierda que le permitió el triunfo.—Efe.

BENDICION DEL PAPA A ALLENDE

Santiago de Chile, 24.—El Papa Pablo VI envió sus bendiciones a (Continúa en la página 6.)

Agustín Lara sigue grave

Méjico, 25.—Los médicos han logrado dominar la bronconeumonía que afectaba al compositor mejicano Agustín Lara, pero continúa grave, según el último parte médico del hospital inglés donde se encuentra internado desde el viernes pasado.—Efe.

El alcalde de Santander, nuevo procurador en Cortes

Santander, 25.—El alcalde de esta capital, don Alfonso Fuente Alonso, ha sido elegido nuevo procurador en Cortes en representación de los municipios de la provincia, tras la elección celebrada esta mañana en los salones de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación santanderina.

PABLO VI CANONIZO AYER A LOS 40 MARTIRES INGLESSES

Ciudad del Vaticano, 25.—Su Santidad el Papa Pablo VI, poco después de las diez, hora española, ha proclamado santos a cuarenta beatos mártires ingleses y galeses, en el curso de la solemne ceremonia que se ha desarrollado en la basílica de San Pedro del Vaticano, con asistencia de varias docenas de millares de fieles. A la canonización han asistido unos 10.000 fieles, pro-

cedentes, en su mayoría, de Inglaterra y del País de Gales, pero entre los que había también representantes de otros países de habla inglesa y un grupo de franceses de Cambrai.

A la ceremonia han asistido treinta obispos de la Gran Bretaña, presididos por el cardenal John Heenam, arzobispo de Westminster.—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO